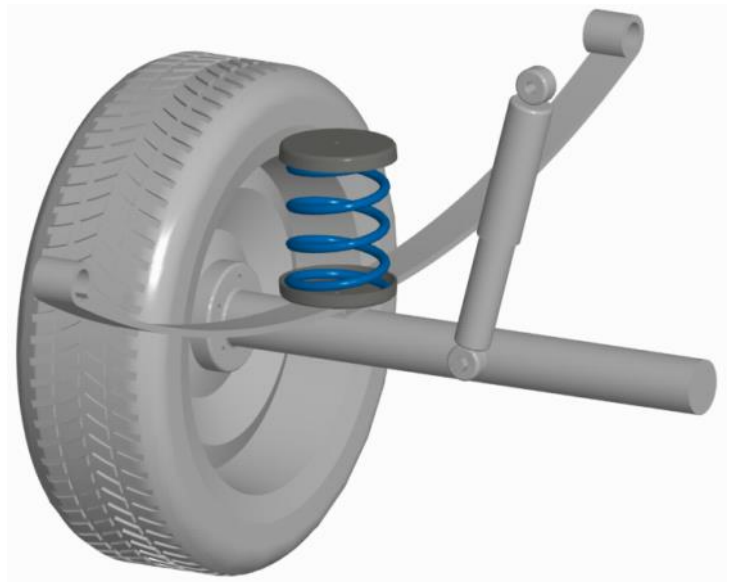


HV-138120

Citroën Jumper
Fiat Ducato
Peugeot Boxer

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que les ressorts MAD soient suffisamment sous pression.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multi-bras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télécharger les documents.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/13-21.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/FZTP95-23254-TU-024648.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

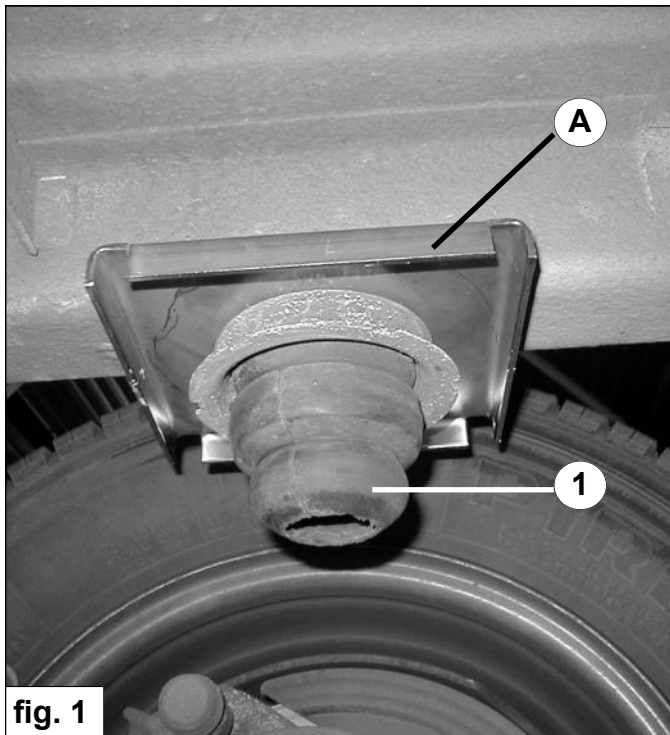


fig. 1



fig. 2

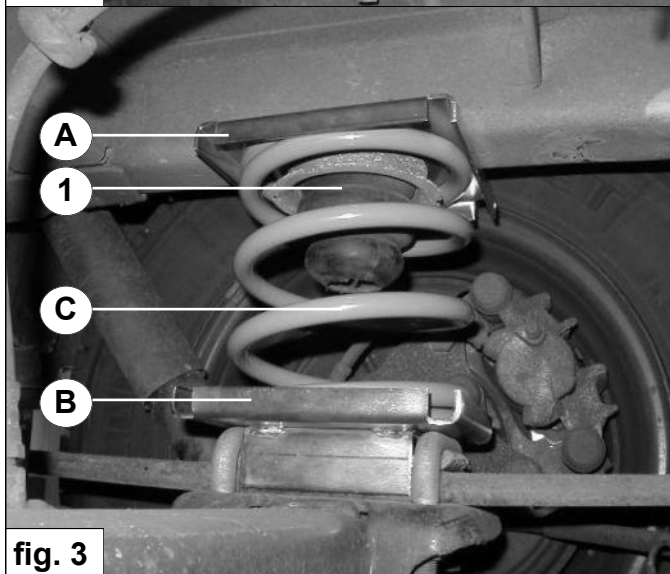


fig. 3

NL

Model 2002-.. : Alvorens de hulpveerset te monteren dient eerst de LAR te worden opgemeten volgens blad 13.21-2

1. Verwijder de buffer 1.
2. Plaats de bovenste veerschotel A met de opgelaste strip aan de binnenzijde van het voertuig. Monteer deze met de buffer. Zie fig. 1.
3. Demonteer de onderste schokdemper bevestiging.
4. Hef de auto uit zijn veren en plaats een krik tussen de bladveer en de chassisbalk. Zie fig. 2.
5. Plaats de powerspring C samen met de onderste veerschotel B. Let op dat de onderste veerschotel goed tussen de veerstroppen van de bladveer centreert. Zie fig. 2 en 3.
6. Zet de auto op zijn wielen en monteer de onderste schokdemper bevestiging.
7. Stel indien aanwezig de Lastafhankelijke remdrukregelaar (LAR) af. **Model 1994-2002 Blad 13.21-1**
Model 2002- Blad 13.21-2

EN

Model 2002-.. : Before mounting the Power spring kit the LSV has to be measured according to page 13.21-2

1. Remove the bump stop 1.
2. Fit the upper spring seat A with the welded strip to the inside of the car. Mount these with the original bump stop. See fig. 1.
3. Dismount the lower shock absorber fastening.
4. Jack up the car and put a jack between the leaf spring and the chassis. See fig.2.
5. Fit the power spring together with the lower spring seat B. Take care that the lower spring seat centers right between the U-bolts of the leaf spring. See fig. 2 and 3.
6. Put the car back on it's wheels and mount the lower shock absorber fastening.
7. Adjust the load sensing proportional valve (LSV) if the car is equipped with one. **Model 1994-2002 Page 13.21-1**
Model 2002- Page 13.21-2

DE

Model 2002-.. : Vorher Sie die powersprings montieren sollen Sie zuerst die ALB Regelung aufmessen Siehe Seite 13.21-2

1. Demontieren Sie den Puffer 1.
2. Stellen Sie den obere Federteller A mit dem Strip zu der Innenseite des Fahrzeugs. Montieren Sie dieser Federteller zusammen mit dem Puffer. Siehe fig. 1.
3. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung.
4. Heben Sie das Fahrzeug an und stellen Sie ein Wagenheber zwischen die Blattfeder und das Chassis. Siehe fig. 2.
5. Montieren Sie die Powerspring C zusammen mit den untere Federteller B. Achten Sie darauf dass den untere Federteller richtig zwischen die U-Bolzen der Blattfeder zentriert. Ziehe fig. 2 und 3.
6. Lassen Sie das Fahrzeug herunter und montieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung.
7. Stellen Sie die ALB Regelung falls das Fahrzeug damit ausgerüstet ist neu ein. **Model 1994-2002 Seite 13.21-1**
Model 2002- Seite 13.21-2

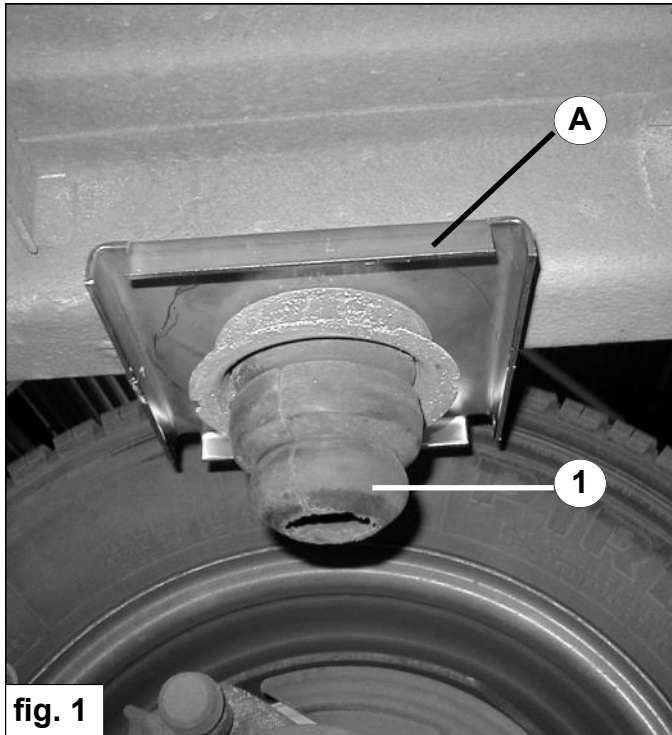


fig. 1



fig. 2

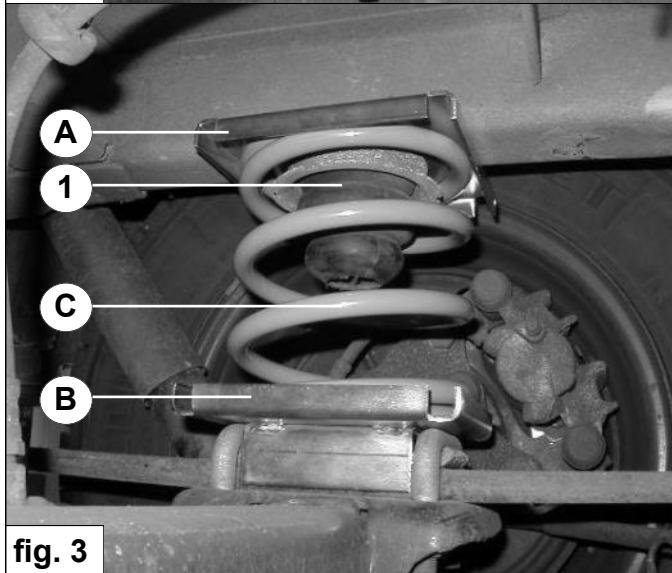


fig. 3

FR

Modèle 2002-.. : Avant de monter le kit de ressorts auxiliaires, le correcteur de freinage automatique doit d'abord être mesuré conformément à la page 13.21-2

1. Enlevez la butée en caoutchouc 1.
2. Placez la coupelle supérieure **A** avec la languette soudée à l'intérieur du véhicule. Fixez-la avec la butée en caoutchouc. Voir fig. 1.
3. Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur.
4. Soulevez le véhicule et placez le cric entre la lame de ressort et le longeron du châssis. Voir fig. 2.
5. Placez le ressort auxiliaire **C** avec la coupelle inférieure **B**. Veillez à ce que la coupelle inférieure **B** soit correctement centrée entre les brides en U de la lame de ressort. Voir fig. 2 et 3.
6. Remplacez le véhicule sur ses roues et remontez la fixation inférieure de l'amortisseur.
7. Si le véhicule en est équipé, réglez le correcteur de freinage automatique (CFA).

Modèle 1994-2002 Page 13.21-1

Modèle 2002- Page 13.21-2

NL

De Peugeot/Citroën/Fiat is uitgerust met een lastafhankelijke remdrukverdeler (LAR) welke de remdruk naar achterremmen regelt. Nadat de auto is uitgerust met de MAD hulpveerset is het noodzakelijk om de beugel van de LAR te vervangen door bijgeleverde langere beugel 1. Zie onderstaande tabel.

EN

The Peugeot/Citroën/Fiat is equipped with a load sensing proportioning valve (LSPV) that regulates the brakefluid pressure the rear-brakes. After the car is fitted with MAD springkit it is necessary to replace the bracket of the LSPV with the longer bracket 1 provided. See table below.

DE

Der Peugeot/Citroën/Fiat ist mit einem automatisch lastabhängigen Bremssystem ALB an der Hinterachse ausgerüstet. Nach Einbau der MAD-Feder muß der ALB-Hebel durch den mitgelieferten Hebel 1 ausgetauscht werden. Sehe unterstehende Tabell.

FR

Les véhicules Peugeot/Citroën/Fiat sont équipés d'un correcteur de freinage (LAR) pour corriger la pression de freinage en direction des roues AR. Après le montage du kit de ressorts de renfort MAD il est nécessaire de changer le LAR par la bride plus longue 1, fournie. Voir schéma ci-dessous.

Citroën Jumper	∅
27	B
31	A
35	B

Fiat Ducato	∅
10	B
14	A
18	B

Peugeot Boxer	∅
270	B
310/320	A
350	B

Fig.1.

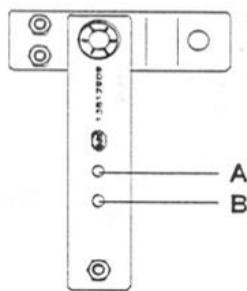


Fig.2.

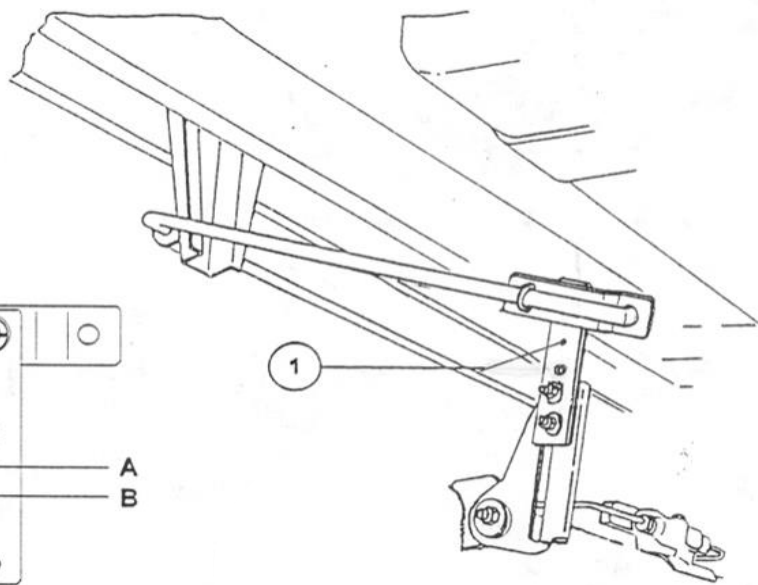


Fig.3.

NL

Stel de Lastafhankelijke remdrukregelaar (LAR) , indien het voertuig hiermee is uitgerust, af na de montage van de hulpveerset. Het afstellen dient te gebeuren met een leeg voertuig, zonder bestuurder en volle brandstoftank. De auto moet op zijn wielen staan.

1. **Meet voor dat u de hulpveerset gaat monteren de X waarde op. Zie fig. 3.**
2. Verwijder de LAR beugel 1.
3. Monteer de bijgeleverde koker **A** zoals afgebeeld op fig. 1. Met bijgeleverde bouten en moeren.
4. Tel bij de vooraf gemeten **X waarde twee mm** op en stel de nieuwe **X waarde** +/- 0,2 mm in. Zie fig. 3. Het afstellen gebeurt met schuifstuk 2.
5. Zaag het onder de as uitstekende gedeelte van de LAR stang **3** af. Zie fig. 2.

DE

Stellen Sie die ALB Regelung wann das Fahrzeug damit ausgerüstet ist neu ein. Nachher den Montage der Powersprings. Das einstellen soll geschieden mit ein unbeladenes Fahrzeug, ohne Fahrer und ein gefühlter Brennstofftank. Das Fahrzeug soll auf seiner Rädern stehen.

1. **Messen Sie vorher Sie der Powersprings montieren der X masse auf. Siehe fig. 3.**
2. Demontieren Sie die ALB Bügel 1.
3. Montieren Sie die mitgelieferte Bügel **A**. Siehe fig. 1. Sie brauchen die mitgelieferte Bolzen und Muttern.
4. Adieren Sie **Zwei mm** bei der gemessen werte und stellen Sie die neue **X werte** +/- 0,2mm ein. Siehe fig.3. Das einstellen geschied mit Scheibe stück **2**.
5. Sagen Sie das untere teil des ALB Stange **3**. Siehe fig. 2

EN

Readjust the LSV settings, if the car is equipped with one, after mounting the power spring kit. The adjustment has to take place with an empty vehicle without driver and filled fuel tank. The car must stand on it's wheels.

1. **Measure before mounting the power spring kit the X value. See fig.3.**
2. Remove the LSV bracket **1**.
3. Mount the supplied LSV bracket **A** as shown on fig. 1. With the supplied bolts and nuts.
4. Count **two mm** to the measured **X value** and adjust the new **X value** +/- 0,2 mm. See fig. 3. The adjustment has to be done with sliding piece **2**.
5. Saw the part of the LSV **3** away that is below the axel. See fig. 2.

FR

Réglez à nouveau le correcteur de freinage automatique (CFA) après le montage du kit de ressorts auxiliaires, si le véhicule en est équipé. Le réglage doit se faire à vide, sans conducteur et avec un réservoir plein. Le véhicule doit être sur ses roues.

1. **Avant de procéder au montage du kit de ressorts auxiliaires, mesurez la valeur X. Voir fig. 3.**
2. Enlevez la patte d'attache du CFA **1**.
3. Montez la gaine fournie **A**, conformément à l'illustration sur la fig. 1. au moyen des boulons et des écrous joints.
4. Ajoutez **deux mm** à la **valeur X** préalablement mesurée et réglez à nouveau la nouvelle **valeur X** +/- 0,2 mm. Voir fig. Le réglage se fait au moyen de la pièce coulissante **2**.
5. Sciez la partie saillante sous l'essieu de la tige du CFA **3**. Voir fig. 2

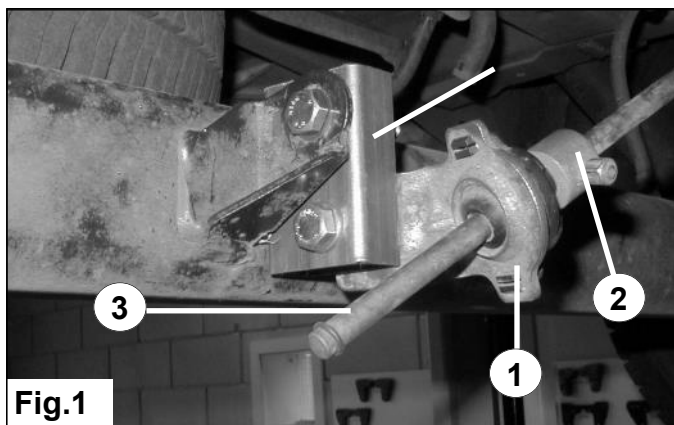


Fig.1

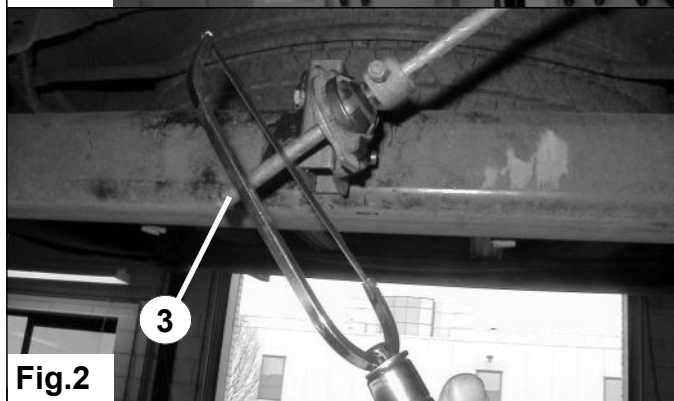


Fig.2

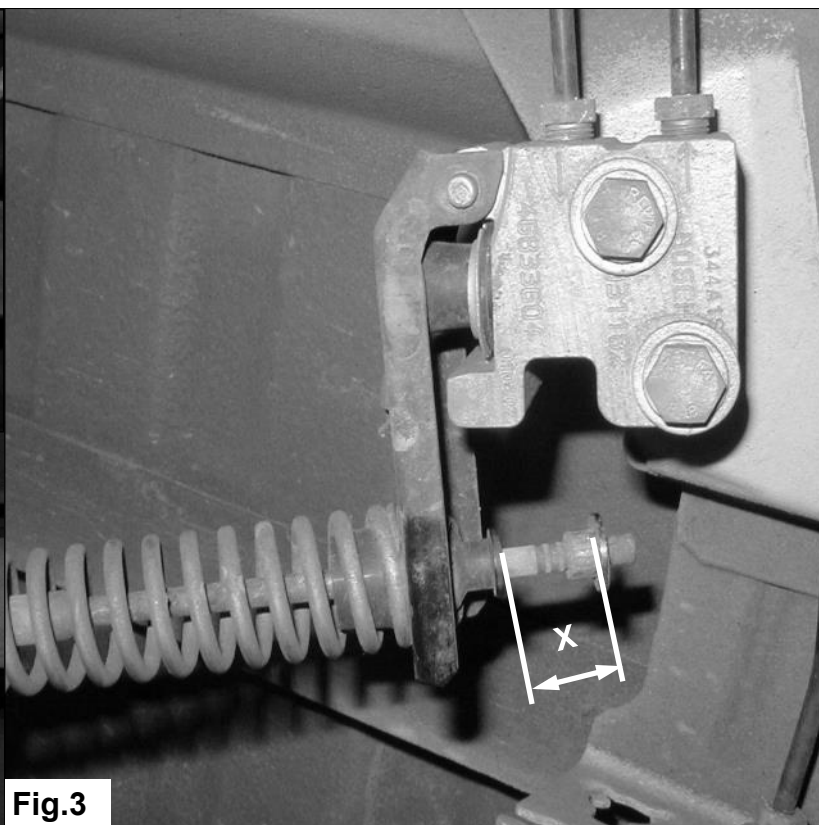


Fig.3

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems